




Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цели освоения дисциплины:** приобретение устойчивых основ владения профессиональным английским языком, а также получение практических навыков его применения в научной, экспериментальной и исследовательской работе; развитие языковой личности, способной к коммуникации на иностранном языке в устной и письменной форме для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Программа освоения дисциплины нацелена на формирование и развитие автономности учебно-познавательной деятельности магистранта по овладению иностранным языком, что предполагает учет профессиональных потребностей и интересов обучаемого.

### **Задачи освоения дисциплины:**

- стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося;
- развить способности к социальному взаимодействию;
- формировать профессиональные знания, умения и навыки, навыки постоянного самосовершенствования.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» относится к базовой части программы магистратуры (Б1. О.03).

Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимой и достаточной для реализации целей научной, профессиональной и межкультурной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения специализированной терминологии, языковых конструкций, характерных для делового общения.


Данная дисциплина базируется на входных знаниях, умениях, навыках и компетенциях студента, полученных им при изучении иностранного (английского) языка в рамках программы бакалавриата (специалитета).

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» изучается на 1 курсе и предшествует дальнейшему формированию компетенций УК-4 и УК-5 при подготовке к процедуре защиты и защите выпускной квалификационной работы.

## 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Процесс изучения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО в системе подготовки магистров направлен на формирование следующих компетенций:

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для	ИД-1ук4 Знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации ИД-1.1ук4 Знать современные коммуникативные технологии на

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		


академического и профессионального взаимодействия	и	русском и иностранном языках ИД-1.2ук4 Знать существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия ИД-2ук4 Уметь применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия ИД-3ук4 Владеть методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках с применением языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		ИД-1ук5 Знать закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур ИД-1.1ук5 Знать особенности межкультурного разнообразия общества ИД-1.2ук5 Знать правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия ИД-2ук5 Уметь понимать и толерантно воспринимать разнообразие общества ИД-2.1ук5 Уметь анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия ИД-3ук5 Владеть методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия

#### 4. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины в зачетных единицах (всего) - 5 ЗЕТ

4.2. Объем дисциплины по видам учебной работы (в часах):

Вид учебной работы	Количество часов (форма обучения – очная)		
	Всего по плану	в т.ч. по семестрам	
		1 семестр	2 семестр
Контактная работа обучающихся с преподавателем	20	10	10
Аудиторные занятия:	20	10	10
Лекции	-	-	-
Практические и семинарские занятия	20	10	10

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		


Самостоятельная работа	147	58	89
Формы текущего контроля знаний и контроля самостоятельной работы	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения, подготовка к зачету, подготовка к экзамену	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения, подготовка к зачету	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения, подготовка к экзамену
Виды промежуточной аттестации	зачет, экзамен (13)	зачет (4)	экзамен (9)
Всего часов по дисциплине	180	72	108

*\*В случае необходимости использования в учебном процессе частично/исключительно дистанционных образовательных технологий в таблице через слеш указывается количество часов работы ППС с обучающимися для проведения занятий в дистанционном формате с применением электронного обучения.*

#### 4.3. Содержание дисциплины. Распределение часов по темам и видам учебной работы

Форма обучения – заочная

Наименование разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий				Формы текущего контроля
		Аудиторные занятия		Занятия в интерактивной форме	Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия, семинары			
<b>Семестр 1</b>						
1. Вводное занятие / Modern Science: What is it	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к зачету
2. Modern Science: How Does it Work	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к зачёту
3. History of Science	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к зачёту
Test on Module	12		2		10	Тестирование
Домашнее чтение	32		2		30	Контроль

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

						домашнего чтения
Зачет	4					
Итого по 1 семестру	72		10	6	58	зачет (4)
<b>Семестр 2</b>						
4. Science and Higher Education	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к экзамену
5. Science Development and Research University	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к экзамену
6. Academic Career	8		2	2	6	Проверка домашнего задания, подготовка к экзамену
Test on Module	12		2		10	Тестирование
Домашнее чтение	32		2		30	Контроль домашнего чтения
Экзамен	40				31	Подготовка к экзамену (9)
Итого по 2 семестру	108		10	6	89	Экзамен (9)
Всего за 1 курс	180	-	20	12	147	зачет, экзамен (13)

## 5. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

*Лекционные занятия не предусмотрены УП*

## 6. ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ И СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ


### Семестр 1

**Тема 1. Вводное занятие. Basics (Основные сведения) / Modern Science: What is It**

Основные цели и задачи курса. Требования, предъявляемые к студентам.  
Understanding the essentials of science.

**Вопросы к теме:**

1. Science: an overview.
2. Misconceptions about science.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

## Тема 2. Modern Science: How Does it Work

Developing language skills: reading (for gist and for detail), speaking (describing objects, explanations, giving definitions, reporting) and writing (a summary, an explanatory essay, making notes)

### *Вопросы к теме:*

1. How does science work?
2. Science relies on evidence.
3. Scientific ideas lead to research.

## Тема 3. History of Science

Developing crucial studying skills (critical reading, designing mind maps, talking about the search)

### *Вопросы к теме:*

1. Stages of Science development.
2. Science and religion.

## Семестр 2

## Тема 4. Science and Higher Education

Understanding the relationship between science and academia. Basic research / Applied research

### *Вопросы к теме:*

1. Higher education and the global academic space.
2. Developing presentation skills.

## Тема 5. Science Development and Research University

Functions of UNESCO. The trends in R&D in the world today.

### *Вопросы к теме:*

1. Prospects for development
2. Advanced education.

## Тема 6. Academic Career

The main routes of an academic career. The difference between the research conducted at research-intensive universities and at teaching-focused institutions.

### *Вопросы к теме:*

1. Research, teaching, administration.
2. Academic freedom.

## 7. ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ, ПРАКТИКУМЫ

*Данный вид работы не предусмотрен УП*


## 8. ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ, КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ, РЕФЕРАТОВ

*Данный вид работы не предусмотрен УП*

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ, ЗАЧЕТУ

### 1 семестр (вопросы к зачету)

1. What is Science?
2. Modern Science
3. Scientific Research: Evidence and Facts

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

4. Young People and Science
5. Scientific Words: Structure and Meaning
6. How Science Works
7. Academic Writing
8. Making Notes
9. History of Science
10. Critical Reading

## 2 семестр (вопросы к экзамену)

1. Science and High Education
2. Global Academic Space
3. Presentation Skills
4. Academic Clarity
5. Research University
6. Purpose of the Study
7. Advanced Education
8. Academic Presentation
9. Academic Career
10. Research Hypothesis


## 10. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ

Основные формы самостоятельной работы студентов: проработка учебного материала (выполнение домашнего задания), подготовка к сдаче зачета / экзамена, домашнее чтение.

Домашнее чтение аутентичной литературы по специальности требует самостоятельной работы со словарем, внеаудиторной работы по оформлению перевода специальной литературы, самостоятельной работы по составлению логически последовательного, полного и мотивированного монологического высказывания (в виде сообщения или доклада). Составление словаря терминов, входящих в терминосистему конкретного подъязыка, должно производиться также самостоятельно на протяжении всего курса обучения.

Содержание, требования, условия и порядок организации самостоятельной работы обучающихся с учетом формы обучения определяются в соответствии с «Положением об организации самостоятельной работы обучающихся», утвержденным Ученым советом УлГУ (протокол №8/268 от 26.03.2019г.).

Название и разделов и тем	Вид самостоятельной работы	Объем в часах	Форма контроля
Тема 1. Вводное занятие / Modern Science: What is it	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины; Подготовка к сдаче зачета	6	Проверка домашнего задания, зачет
Тема 2. Modern Science: How Does it Work	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины;	6	Проверка домашнего задания, зачет

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

	Подготовка к сдаче зачета		
Тема 3. History of Science	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины; Подготовка к сдаче зачета	6	Проверка домашнего задания, зачет
Тестирование	Подготовка к тестированию	10	Тестирование
Домашнее чтение	Чтение и перевод, составление постраничного словаря, пересказ прочитанного текста	30	Контроль домашнего чтения
<i>Итого за 1 семестр</i>		58	
4. Science and Higher Education	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины; Подготовка к сдаче экзамена	6	Проверка домашнего задания, экзамен
5. Science Development and Research University	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины; Подготовка к сдаче экзамена	6	Проверка домашнего задания, экзамен
6. Academic Career	Проработка учебного материала с использованием ресурсов учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины; Подготовка к сдаче экзамена	6	Проверка домашнего задания, экзамен
Тестирование	Подготовка к тестированию	10	Тестирование
Домашнее чтение	Чтение и перевод, составление постраничного словаря, пересказ прочитанного текста	30	Проверка выполненных заданий
Экзамен	Подготовка к экзамену	31	Экзамен
<i>Итого за 2 семестр</i>		89	
<b>Итого</b>		<b>147</b>	


## 11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Список рекомендуемой литературы

#### **основная:**

1. Осетрова О. И. English for Academic Community : учебное пособие для студентов магистратуры неязыковых направлений подготовки / О. И. Осетрова, Е. А. Путилина; УлГУ, ИМО, Каф. англ. яз. для проф. деятельности. - Ульяновск : УлГУ, 2020. - Загл. с экрана. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 1,99 МБ). - URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/4764>. - Режим доступа: ЭБС УлГУ. - Текст : электронный.



Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

2. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489787>

**дополнительная:**

3. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс] / В. К. Мюллер. — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2014. — 512 с. — 978-5-93642-332-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44108.html>

4. Мюллер, В. К. Современный англо-русский словарь в новой редакции [Электронный ресурс] / В. К. Мюллер. — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2012. — 800 с. — 978-5-93642-328-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44150.html>

5. Егорова Э. В. Учебное пособие по английскому языку для самостоятельной работы : электронный учебный курс / Э. В. Егорова, Г. Н. Земляникина, Н. А. Крашенинникова. - Ульяновск : УлГУ, 2016. - . - URL: <https://portal.ulsu.ru/course/view.php?id=94937> . - Режим доступа: Портал ЭИОС УлГУ. - Текст : электронный.

**учебно-методическая:**

6. Егорова Э. В. Guide for Magistrates: Science and Education : учебное пособие по самостоятельной работе для магистров неязыковых специальностей: электронный учебный курс / Э. В. Егорова, Н. А. Крашенинникова. - Ульяновск : УлГУ, 2020. - URL: <https://portal.ulsu.ru/course/view.php?id=87540>. - Режим доступа: Портал ЭИОС УлГУ. - Текст : электронный. <https://portal.ulsu.ru/course/view.php?id=87540>

7. Методические указания для самостоятельной работы студентов, обучающихся по основным образовательным программам магистратуры по дисциплине "Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации" для всех направлений подготовки / И. Р. Васильева, Э. В. Егорова, Н. А. Крашенинникова [и др.]; УлГУ, ИМО. - Ульяновск : УлГУ, 2019. - Загл. с экрана; Неопубликованный ресурс. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 567 КБ). - Текст : электронный. <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/2209>

Согласовано:

*Слав. Библиотекарь, Голосова М.И., МР*


Должность сотрудника научной библиотеки

ФНО

подпись

дата

13.06.2024г.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

**б) Программное обеспечение –**

- Операционная система Windows;
- Пакет офисных программ Microsoft Office.

**в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

**1. Электронно-библиотечные системы:**

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2024]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство «ЮРАЙТ». – Москва, [2024]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Политехресурс». – Москва, [2024]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС «Лань». – Санкт-Петербург, [2024]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. ЭБС Znanium.com : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Знаниум». - Москва, [2024]. - URL: <http://znanium.com>. – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

**2. КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. / ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2024].

**3. eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека : сайт / ООО «Научная Электронная Библиотека». – Москва, [2024]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

**4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека»** : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2024]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

**5. Российское образование** : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

**6. Электронная библиотечная система УлГУ** : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Инженер ведущий



Щуренко Ю.В.


03.06.2024

## 12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения занятий используется следующее материально-техническое обеспечение: учебная аудитория № 214, корпус 3 для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение оснащено комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Технические средства: доска аудиторная, рабочее место преподавателя.

Помещения для самостоятельной работы:

1. Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором. Площадь 220,39 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

2. Учебная аудитория 230 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 32 посадочных места и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 93,51 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

3. Учебная аудитория 226 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором, дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

4. Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

5. Отдел обслуживания научной библиотеки (аудитория 316) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 10 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 31,68 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

### 13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

– для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;

– для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;

– для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.


В случае необходимости использования в учебном процессе частично/исключительно дистанционных образовательных технологий, организация работы ППС с обучающимися с ОВЗ и инвалидами предусматривается в электронной информационно-образовательной среде с учетом их индивидуальных психофизических особенностей

Разработчик



зав. каф. АЯПД

Н.А. Крашенинникова

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		



### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина	Иностранный язык (немецкий) в сфере профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации
Факультет	лингвистики, межкультурных связей и профессиональной коммуникации Института международных отношений
Кафедра	Немецкого и французского языков
Курс	1

Направление (специальность): **38.04.01 «Экономика»** (квалификация - магистр)

Направленность (профиль): **«Экономика и управление медицинской организацией»**

Форма обучения: **заочная**

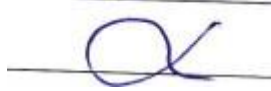

Дата введения в учебный процесс УлГУ: « 01 » 09 2024 г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.


Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Сведения о разработчиках:

ФИО	Кафедра	Должность, ученая степень, звание
Пуник И.А.	КНиФЯ	к.ф.н., доцент

СОГЛАСОВАНО	СОГЛАСОВАНО
Заведующий кафедрой, реализующей дисциплину	Заведующий выпускающей кафедрой
 / Радченко Л.Р. /	 Бельый Е.М. /
« <u>20</u> » <u>06</u> 2024 г.	« <u>20</u> » <u>06</u> 2024 г.



Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

**Цели** освоения дисциплины: подготовка к чтению профессиональной литературы, совершенствование приобретённых ранее умений и навыков устной речи, формирование новых навыков группового общения в виде дискуссий по общедоступным или профессиональным проблемам в пределах знания студентами своей специальности.

**Задачи** освоения дисциплины:

- совершенствовать умения разных видов чтения общенаучной литературы;
- расширять и углублять эрудицию студентов;
- учить студентов вести дискуссию и обмен мнениями на немецком языке по общедоступным и общенаучным темам;
- учить студентов вторичной обработке информации: аннотированию и реферированию научных статей.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП:

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» относится к Модулю УК подготовки магистратуры в соответствии с ФГОС ВО 3.

Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимой и достаточной для реализации целей научной, профессиональной и межкультурной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения специализированной терминологии, языковых конструкций, характерных для делового общения.

Данная дисциплина базируется на входных знаниях, умениях, навыках и компетенциях студента, полученных им при изучении иностранного языка в рамках программы бакалавриата (специалитета).


Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» реализуется в одном семестре с дисциплинами: Технология самоорганизации личности, Стратегический анализ и прогнозирование.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» является предшествующей для изучения дисциплины: Методологические проблемы научных исследований в профессиональной деятельности, прохождения практики НИР, Преддипломной практики, Подготовке к сдаче и сдача государственного экзамена, защите выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

Получение соответствующих компетенций позволяет магистранту организовать и осуществлять научную коммуникацию с целью апробации и продвижения новых результатов исследований в интересах развития общества, основанного на знаниях.


### 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СОТНЕСЁННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Процесс изучения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки специальности **38.04.01 «Экономика»** (степень – магистр), профиль «Экономика и управление медицинской организацией» направлен на формирование следующих компетенций:

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

<i>Наименование категории (группы) универсальных компетенций</i>	<i>Код и наименование универсальной компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения универсальной компетенции</i>
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1ук4 Знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации ИД-1.1ук4 Знать современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках ИД-1.2ук4 Знать существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия ИД-2ук4 Уметь применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия ИД-3ук4 Владеть методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках с применением языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1ук5 Знать закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур ИД-1.1ук5 Знать особенности межкультурного разнообразия общества ИД-1.2ук5 Знать правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия ИД-2ук5 Уметь понимать и толерантно воспринимать разнообразие общества ИД-2.1ук5 Уметь анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия ИД-3ук5 Владеть методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия

#### 4. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

#### 4.1. Объем дисциплины в зачётных единицах (всего) 5 ЗЕТ (180 час.)


#### 4.2. Объем дисциплины по видам учебной работы (в часах)

Вид учебной работы	Количество часов (заочная форма обучения)				
	Всего по плану	В т.ч. по семестрам			
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
1	2	3	4	5	6
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП	24	10	10*		
Аудиторные занятия:					
Лекции					
практические и семинарские занятия	24	10	10*		
лабораторные работы, практикумы					
Самостоятельная работа	143	58	89		
Форма текущего контроля знаний и контроля самостоятельной работы		Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения		
Курсовая работа					
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)		зачет 4	Экзамен 9		
Всего часов по дисциплине	180	72	108		

\* работы ППС с обучающимися для проведения занятий в дистанционном формате с применением электронного обучения

#### 4.3. Содержание дисциплины (модуля.) Распределение часов по темам и видам учебной работы: форма обучения: заочная

Название и разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий				
		Аудиторные занятия				Самостоятельная работа
		лекции	практические занятия, семинар	лабораторная работа	в т.ч. занятия в итнеракт. форме	
Раздел 1. Praktischer Deutschunterricht						
1. Тема: Informationen einholen.	19		2		2	17
2. Тема: Termine vereinbaren.	19		2		2	17
3. Тема: Termine bestätigen, verschieben,	19		2		2	17

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

absagen.						
4. Тема: Reservierungen vornehmen. Reservierungen bestätigen.	19		2		2	17
5. Тема: Verhandlungen und Vereinbarungen. Verträge aufsetzen.	19		2		2	17
6. Тема: Stellungsangebote und Bewerbungen. Lebenslauf	19		2		2	17
7. Тема: Elektronische Korrespondenz	22		4			18
8.Тема: Telefonieren	31		4			27
Итого:	167		20		12	147
Контроль	13					
Всего:	180					

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Раздел **Praktischer Deutschunterricht**

1. Тема. Запрос информации, документов, преЙскурант; заинтересованность сторон..
2. Тема. Подготовка к встрече.
3. Тема. Подтверждение, перенос, отмена.
4. Тема. Бронирование места, договор о найме, условия, цены.  
Подтверждение или отказ от брони. Альтернативные предложения.
5. Тема. Подготовка предложения/оферты. Предложение скидки.
6. Тема. Документы на немецком языке. Размещение заказа, изменение, отказ от предложения. Подтверждение заказа, сообщение о задержки поставки, отказ от заказа.
7. Тема. Деловое письмо. Сообщение о сроках и условиях поставки. Договоренность о форме оплаты и условиях оплаты. Осуществление оплаты. Предоставление особых условий.
8. Тема. Представление фирмы. Предложения и условия партнерства. Описание преимуществ. Условие договора. Согласование и подписание договора.

## 6. ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ И СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

**Раздел. Praktischer Deutschunterricht** (Форма проведения – семинар).

Вопросы к темам раздела:

**Тема 1.** Deutsche Firmen. Bekanntschaft mit Personal. Informationen einholen.


**Тема 2.** Die Besichtigung der Firma. Termine vereinbaren.

**Тема 3.** . Termine bestätigen, verschieben, absagen.

**Тема 4.** Reservierungen vornehmen. Reservierungen bestätigen. Die Arbeitseinstellung.

**Тема 5.** Verhandlungen und Vereinbarungen. Verträge aufsetzen.



Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

**Тема 6.** Stellungsangebote und Bewerbungen

**Тема 7.** Elektronische Korrespondenz

**Тема 8.** Telefonieren

## 7. ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ, ПРАКТИКУМ

Данный вид работы не предусмотрен УП.

## 8. ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ, КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ, РЕФЕРАТОВ

Выполнение курсовых работ и рефератов программой не предусмотрено. Типовые варианты контрольных работ представлены ниже в ФОС.

### 9. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

**Перечень экзаменационных тем для перевода и реферирования текстов:**

1. Ein Vorstellungsgespräch, 2. Individuelle Kommunikation, 3. Ein Telefongespräch, 4. Besuch in einer Firma, 5. Reservierungen 6. Die Arbeitseinstellung 7. Der Geschäftsbrief 8. Verträge

**Перечень экзаменационных тем для составления деловых документов:**

1. Deutsche Firmen. Bekanntschaft mit Personal. Informationen einholen.
2. Die Besichtigung der Firma. Termine vereinbaren.
3. Das Telefongespräch. Termine bestätigen, verschieben, absagen.
4. Verhandlungen und Vereinbarungen. Verträge aufsetzen
5. Reservierungen vornehmen. Reservierungen bestätigen. Die Arbeitseinstellung.
6. Stellungsangebote und Bewerbungen. Lebenslauf
7. Elektronische Korrespondenz.
8. Telefonieren.


### Вопросы к зачёту:

1. Zeitformen Aktiv, 2. Infinitiv mit „zu“ ohne „zu“, 3. Konjunktiv, 4. Präpositionen, 5. Rektion der Verben, 6. Modalverben, 7. Zeitformen Passiv, 8. Vergleichsformen der Adjektive und der Adverbien, 9. Nebensätze, 10. Doppelkonjunktionen. 11. Partizipien.

## 10. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ

Форма обучения: заочная

Название разделов и тем	Вид самостоятельной работы	Объем в часах	Форма контроля
1. Тема: Informationen einholen.	Выполнение лексических упражнений, упражнений на перевод. Составление ситуаций.	17	Проверка упражнений, пересказ текста
2. Тема: Termine vereinbaren.	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений. Ответы на вопросы к тексту. Подготовка пересказа.	17	Устная и письменная проверка упражнений.
3. Тема: Termine bestätigen, verschieben, absagen.	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений. Подготовка пересказа.	17	Проверка упражнений, пересказ текста
4. Тема:	Работа с текстом, лексикой.	17	Устная и

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

Reservierungen vornehmen. Reservierungen bestätigen.	Выполнение упражнений. Подготовка пересказа. Составление ситуаций.		письменная проверка упражнений.
5. Тема: Verhandlungen und Vereinbarungen. Verträge aufsetzen.	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений. Подготовка пересказа.	17	Проверка упражнений, ответы на вопросы к тексту, пересказ
6. Тема: Stellungsangebote und Bewerbungen. Lebenslauf	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений на перевод. Подготовка пересказа.	17	Проверка упражнений, ответы на вопросы к тексту
7. Тема: Elektronische Korrespondenz	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений. Подготовка пересказа.	18	Устная и письменная проверка
8. Тема: Telefonieren	Работа с текстом, лексикой. Выполнение упражнений. Подготовка пересказа.	27	проверка упражнений.

## 11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Список рекомендуемой литературы

#### основная:

1. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2—C1) : учебное пособие для вузов / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 158 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07102-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450826>


2. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень : учебник и практикум для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 276 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02468-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451666>

#### дополнительная

1. Львова, О. В. Немецкий язык для экономистов : учебник и практикум для вузов / О. В. Львова, Т. Н. Николаева, Г. Н. Махмутова ; под редакцией О. В. Львовой. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 461 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00762-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450577>

2. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451548>

3. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450011>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

4. Пуник, И. А. Практикум по деловому общению. Право и коммерция : учеб. практикум / И. А. Пуник, Н. В. Петрова. - Ульяновск : УлГУ, 2001. - 69 с.

**учебно-методическая:**

**1. Андреева Н. Н.** Учебное пособие для самостоятельной работы по немецкому языку для студентов (магистрантов) очной формы обучения неязыковых специальностей вузов / Н. Н. Андреева, О. Ю. Пименова, Л. Р. Радченко; УлГУ, ФЛиМС. - Ульяновск : УлГУ, 2019. - Загл. с экрана. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 2,16 МБ). - Текст : электронный. – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/1370>

Согласовано:

Слав. Библиотекарь, Голосова М.И., МР


Должность сотрудника научной библиотеки

ФНО

подпись

дата

13.06.2024г.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

**б) Программное обеспечение –**

- Операционная система Windows;
- Пакет офисных программ Microsoft Office.

**в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

**1. Электронно-библиотечные системы:**

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2024]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство «ЮРАЙТ». – Москва, [2024]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Политехресурс». – Москва, [2024]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС «Лань». – Санкт-Петербург, [2024]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. ЭБС Znanium.com : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Знаниум». - Москва, [2024]. - URL: <http://znanium.com>. – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

**2. КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. / ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2024].

**3. eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека : сайт / ООО «Научная Электронная Библиотека». – Москва, [2024]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

**4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека»** : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2024]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

**5. Российское образование** : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

**6. Электронная библиотечная система УлГУ** : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Инженер ведущий



Щуренко Ю.В.

03.06.2024


**12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используется следующее материально-техническое обеспечение: аудитории укомплектованы специализированной мебелью, учебной доской, рабочим местом преподавателя. Аудитории для проведения лекций оборудованы мультимедийным оборудованием для предоставления информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде, электронно-библиотечной системе.

Помещения для самостоятельной работы:

1. Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором. Площадь 220,39 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф - Рабочая программа дисциплины		

2. Учебная аудитория 230 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс укомплектованный специализированной мебелью на 32 посадочных мест и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 93,51 кв.м. ([Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106](#) (корпус 1))

3. Учебная аудитория 432 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором, дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м. ([Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106](#) (корпус 1))

4. Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м. ([Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106](#) (корпус 1))

### **13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и отдельно. В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

– для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

– для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

– для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации».

Разработчик



доцент Пуник И.А.